



جسم قياسي وطويل  
Standard & Long body



## حصان أصيل متحمل

تراث الأداء الثابت الجدارة مع المظهر الأنيق  
والسعة الإضافية للجسم العريض الفائق الطول.

## A Thoroughbred Workhorse

A heritage of proven performance with sleek styling and the  
enhanced capacity of a Wide & Super Long body



جسم عريض وفائق الطول  
Wide & Super Long body

## سعة أكبر لتحميل البضائع

تعزز كل من موديلات "وايد أند سوپر لونج" و"ستاندرد أند لونج" سعة التحميل أثناء فضاء شاطئك اليومية. كما يميز مصد السيارة الخلفي بعرضه وانسيابيته الكبيرين إلى جانب ميزة الباب الجانبي الإترلاقي من سهولة التفريغ والتحميل اليدوي، وبشكل موديل "وايد أند سوپر لونج" منصة تحميل قياسية من شأنها أن تسهل التحميل والتفريغ المباشر بواسطة الرافعة المشعجة.

## Enhanced Cargo-Carrying Capacity

The Wide & Super Long body and Standard & Long body bring enhanced load-carrying capacity to your daily workflow. A flush-to-floor rear bumper and wide, sliding side door facilitate manual loading and unloading, and the Wide & Super Long body can accommodate a standard cargo palette for direct loading and unloading with a forklift.



### ■ سعة وتنوع يتصدران فتنها

سيارة HIACE Van، بسعة تحميلها التي تعدّ الأكبر ضمن فئتها، تسهّل عمليات التحميل والتفريغ لتشكيلة واسعة من الحمولات الضخمة وغير المنتظمة الشكل.

### ■ Class-Leading Capacity and Versatility

Offering the highest cargo capacity in its class, the HIACE Van makes it easy to load and unload a wide range of bulky and odd-shaped items.



### ■ محمّلة بالمزايا لتسهيل العمل

1. المقاعد الأمامية: تم تزويد مساند المقاعد الأمامية بطبقات فلتات مبطنة لتوفير أكبر قدر من الراحة.
2. سهولة الحركة والتنقل: تتميز بسهولة الحركة والانتقال من كلا جانبي مقصورة القيادة.
3. التحكم بدرجة الحرارة: سهولة التحكم بدرجات الحرارة من خلال أزرار التثبيط الضباب ومكيف الهواء الاختيارية والموجودة في وسط لوحة التحكم.
4. زر التحكم ببيئان القود: وجد هذا الزر ليعدل مخود القيادة وفقاً لطول المسافر وبنيتهم.
5. حامل الكؤوس: تتوافر حاملات كؤوس تتوضع بأماكن مريحة.
6. صندوق القفازات السفلي: جرى تخصيص هذا الصندوق للقفازات والمستلزمات الأخرى المشابهة.
7. جيب السائق الجانبي: تم توفير هذا الجيب لوضع المحتويات الشخصية للسائق.

### ■ Loaded with Features to Make Worklife Easier

1. **Front Seats** Front seats with flat-mat seatbacks for greater comfort.
2. **Easy Pass-through Access** Pass-through access is easy from either side of the cabin.
3. **Climate Controls** Dial controls are easy to operate, with center buttons for the optional rear defogger and air conditioning.
4. **Tilt Steering Wheel** A tilt steering wheel, adjustable to suit driver height and physique.
5. **Cup Holders** Conveniently positioned cup holders.
6. **Lower Glove Box** A lower glove box for maps and other items.
7. **Driver-side Pocket** A driver-side pocket for personal items.



## تصميم ذكي لسهولة القيادة

تصميم ذكي وعملي يضمن سهولة التحكم والقيادة دون تكبد أي جهد أو عناء، لا سيما في الرحلات الطويلة وعند القيادة داخل المدينة حيث يتكرر التوقف والإفلاق، وقد جرى وضع المؤشرات والمغابج الرئيسية في مكان يحقق أكبر قدر من الرؤية القصوى والتشغيل اللطفاي. في حين يمكن استخدام ذراع تغيير التروس المركّب على اللوحة في كلتا جهتي مقصورة القيادة.

## Intelligent Design for Easy Driving

Intelligent, ergonomic design assures improved control and fatigue-free driving ease on long trips and in stop-and-go city traffic. Essential indicators and switches are positioned for maximum visibility and intuitive operation, and the panel-mounted shift lever allows pass-through access from either side of the cabin.



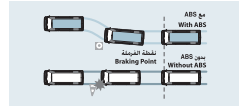
## الأمن والسلامة في المقام الأول

سيارة HIACE تجمع بين تدابير السلامة الإيجابية والسلبية للمساعدة على حماية السائق والركاب. قابلية الرؤية ممتازة والبنية ذات الطعاعات القابلة للتحطم تساعد على تقليل الضرر الى أدنى حد في حالة التصادم.

## A Commitment to Safety Second to None

HIACE incorporates both active and passive measures to help protect the driver and passengers.

Visibility is excellent, and crumple zone construction helps minimize damage in the event of a collision.



### الحماية بواسطة نظام ABS

نظام ABS (نظام الفرامل المانع للانغلاق) يساعد في المحافظة على استقرار السيارة وتجاوبها مع التوجيه عن طريق المساعدة على منع انغراس واحتباس العجلات أثناء الفرملة الطارئة (اختياري).

### ABS Protection

ABS (Anti-lock Brake System) assists in maintaining vehicle stability and steering response by helping to prevent wheel lock-up during emergency braking (OPT).

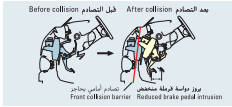


### تصميم مقاعد طبقاً لمفهوم WIL

المقاعد طراز WIL (تقليل الإصابات الارتدادية) تساعد على تقليل الإصابات في حالات التصادم الخلفي بسرعة منخفضة.

### WIL Concept Seat Design

WIL (Whiplash Injury Lessening) seats help reduce injury in low-speed, rear-end collisions.



### نظام تقليل بروز دواسة الفرامل وعمود القيادة بألمة دوارة

آلية دوارة تساعد على منع إصابة أرجل السائق في حالة التصادم من الأمام.

### Brake Pedal and Steering Shaft Intrusion-Reduction System with Rotary Mechanism

A rotary mechanism helps prevent driver leg injuries in the event of a front-end collision.



### مصباح إيقاف علوي التركيب

مصباح إيقاف علوي التركيب يساعد على تنبيه سائقي السيارات التي وراك عند التصادم الخلفي بسرعة منخفضة.

### High-Mount Stop Lamp

A high-mount stop lamp helps alert drivers to the rear when slowing or stopping.

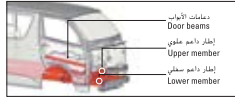


### وسادات هواء SRS

وسادة هواء SRS (نظام تثبيد الحركة التكميلي).

### SRS Airbags

Driver and passenger seat SRS (Supplemental Restraint System) airbags.



### التغلب على وعمورة مناطق البناء

تسعى سيارة HIACE للتغلب على وعمورة نقاط البناء والتشييد من خلال وجود إطارات داعمة سفلية وعمودية للركاب، إلى جانب دعامات الأبواب العمودية لامتصاص واضعاف الصدمات لتخفيف الضرر الواقع إلى أدنى حد في حال تعرض المحصورة لحوادث تصادم.

### Crumple Zone Construction

An ample crumple zone, front upper and lower frame members, and strengthened door beams effectively absorb and disperse the force of impact to help minimize cabin deformation in the event of a collision.



### نظام التعليق

تعليق أمامي بتوابض صفائحية التوائية على شكل عظمة مزدوجة الشوكة وتعليق خلفي بتوابض صفائحية بضمان تحقيق مستويات راحة من الاستقرار والراحة والسعة.

### Suspension

A front double-wishbone torsion bar spring suspension and a rear leaf spring suspension assure superb stability, comfort and capacity.

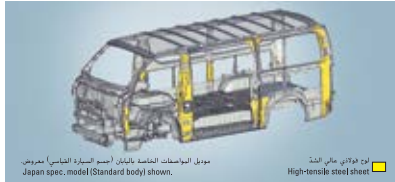


### مقاومة التآكل

تم استخدام مواد مقاومة للتآكل في المناطق الرئيسية في أجزاء السيارة لتوفير حماية طويلة الأمد ضد الصدأ والتآكل.

### Corrosion Resistance

Corrosion-resistant materials are used in key areas throughout the vehicle to provide long-lasting protection against rust and corrosion.



### تماسك الجسم

تحليل الجسم والشاسيه باستخدام الكمبيوتر يضمن متانة التصميم بأدنى حد من انتقال الاهتزازات إلى الكابينة. والنتيجة هي استقرار سير وراحة ممتازين طوال عمر السيارة.

### Body Rigidity

Computer analysis of the body and chassis assure designed-in durability with minimal transmission of vibration to the cabin. The result is excellent running stability and comfort for the life of the vehicle.

## الموثوقية والقيمة الدائمة

سيارة HIACE. المصممة لتكون متينة وشديدة التحمل من أولها إلى آخرها. أسطورية من حيث إمكانية الاعتماد عليها وهو أمر تم إثباته على الطرق على امتداد العالم.

## Reliability and Lasting Value

Designed to be tough and durable from the ground up, HIACE offers legendary dependability that has been proved on roads around the world.



## أكثر متانة وقوة من أي وقت مضى

سيارة HIACE تأتي بتشكيلة من المحركات لملامعة احتياجات ضغط معيشتك. وأياً كان اختيارك فستحصل على توازن رائع بين الأداء والاقتصادية.

## Tougher and More Powerful Than Ever

HIACE offers a range of engines to suit your lifestyle needs. Whichever you choose you get a superb balance of performance and economy.

### تشكيلة محركات قوية واقتصادية في استهلاك الوقود

يمتلك الاختيار من بين محرك الديزل القوي والاقتصادي 2KD-FTV سعة 2.5 لترأ بحسن وقود مباشر طراز السكة المشتركة ومحرك البنزين 2TR-FE سعة 2.7 لترأ ذي القوة الممتازة في التوازن المنخفض والمتوسط.

### A Powerful and Fuel-Efficient Engine Line-Up

Choose from the power and economy of a 2KD-FTV 2.5-liter common-rail direct-injection turbo diesel, the excellent low- and mid-range power of a 2TR-FE 2.7-liter gasoline engine.

